

ZAHTJEV ZA UPIS ZRAKOPLOVA U HRVATSKI REGISTAR CIVILNIH ZRAKOPLOVA / APPLICATION FOR ENTERING OF AIRCRAFT INTO CROATIAN REGISTRY OF CIVIL AIRCRAFT	
U potpunosti ispuniti obrazac velikim tiskanim slovima i predati vlastoručno potpisani obrazac <i>Intirely fill in the form with capital letters and submit it with own hand signature</i>	
✈ Proizvođač <i>Manufacturer</i>	
✈ Proizvođačeva oznaka <i>Manufacturer's designation of aircraft</i>	
✈ Serijski broj zrakoplova <i>Aircraft serial number</i>	
✈ Godina proizvodnje <i>Year of production</i>	
✈ Država prethodne registracije <i>Former State of Registry</i>	
✈ Prethodna registracijska oznaka <i>Former registration mark</i>	
✈ Datum brisanja iz prethodnog registra <i>Date of removal from the former registry</i>	
✈ Vlasnik <i>Owner</i>	Ime i prezime / naziv <i>Name and surname / Company name</i>
	Adresa <i>Address</i>
	Državljanstvo <i>Nationality</i>
	OIB <i>OIB</i>
✈ Operator zrakoplova <i>Aircraft operator</i>	Ime i prezime / Naziv <i>Name and surname / Company name</i>
	Adresa <i>Address</i>
	Državljanstvo <i>Nationality</i>
	OIB <i>OIB</i>
✈ Ime, prezime, adresa prethodnog vlasnika <i>Name, surname, address of former owner</i>	

✈ Podnositelj zahtjeva <i>Applicant</i>	Ime i prezime / Naziv <i>Name and surname / Company Name</i>
	Prebivalište / Sjedište <i>Adress / Place of business</i>
	Telefon <i>Telephone</i>
	e-mail <i>e-mail</i>

✈ **UZ OVAJ ZAHTJEV POTREBNO JE PRILOŽITI**
With this application it should be enclosed

a) u izvorniku ili ovjerenj preslici:
in original or verified copy:

1. A) Jedinstvena carinska deklaracija - ako se radi o kupnji zrakoplova u stranoj državi koja nije država članica EU,
Single customs declaration - if the aircraft has been bought in foreign country which is not EU Member State,
B) Prijava za stjecanje novog zrakoplova, ako je stjecatelj obveznik poreza na dodanu vrijednost - ako se radi o kupnji zrakoplova u državi članici EU
Application for the acquisition of new aircraft if the buyer is subject to value added tax – if the aircraft has been bought in EU Member State,
C) Prijava za stjecanje novog zrakoplova s uključenom potvrdom o plaćenom porezu na dodanu vrijednost, ako stjecatelj nije obveznik poreza na dodanu vrijednost - ako se radi o kupnji zrakoplova u državi članici EU
Application for the acquisition of new aircraft with proof of payment of value added tax, if the buyer is not subject to value added tax - if the aircraft has been bought in EU Member State
(Napomena: Novim zrakoplovom smatraju se zrakoplovi čija je težina pri polijetanju veća od 1.550 kg, osim zrakoplova koje koriste zračni prijevoznici koji prometuju uz naknadu uglavnom na međunarodnim linijama, i koji ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta: da su zrakoplovi isporučeni unutar 3 mjeseca od datuma prve upotrebe ili koji nisu letjeli više od 40 sati.)
(Note: The new aircraft is defined as those aircraft whose maximum take off weight is over 1.550 kg, except aircraft used by airlines operating for a fee mainly on international routes, and who fulfil one of the following conditions: that aircraft is delivered within 3 months from the date of first use or did not fly more than 40 hours.)
2. Račun o kupnji ili kupoprodajni ugovor ili neki drugi dokaz o stjecanju vlasništva,
Sale-purchase agreement or the bill of sale or other relevant proof of ownership
3. Izvadak iz sudskog ili drugog nadležnog registra koji nije javno dostupan za pravnu osobu koja nema sjedište na području Republike Hrvatske,
Excerpt from the court or other competent registry which is not publicly available for the legal person that does not have a seat in the Republic of Croatia,
4. Ugovor o zakupu zrakoplova, ukoliko je operator osoba različita od vlasnika,
Lease agreement, if the operator is different from the owner,
5. Potvrda o brisanju zrakoplova izdana od nadležnog tijela za vođenje stranog registra ili vojnog registra, ukoliko je riječ o prijenosu zrakoplova,
Certificate of De-registration issued by competent body entitled for maintenance of foreign registry or military registry, if the aircraft is being transferred from foreign registry to the Registry,

6. Potvrda da zrakoplov nije bio upisan u registar ili vojni registar, ako se radi o kupnji novog zrakoplova u inozemstvu, *Certificate of Non-registration, if the new aircraft was bought in foreign country which has never been entered into registry or military registry,*
7. Svjedodžba o plovitbenosti ili Dopuštenje za letenje (*Certificate of Airworthiness or Permit to Fly*),
8. Svjedodžba o plovitbenosti zrakoplova za izvoz, za zrakoplov koji se prenosi iz strane države koja nije država članica EU, *Export Certificate of Airworthiness, for aircraft entering from foreign country which is not EU Member State*

b) u običnoj preslici:

in plain photocopy:

1. Osobna iskaznica za fizičke osobe ili neki drugi jednakovrijedan dokument kojim se dokazuje državljanstvo Republike Hrvatske, odnosno države stranke ECAA sporazuma, *Personal identification card or other equivalent document which proves the nationality of Republic of Croatia or ECAA Contracting Party,*
2. Potvrda o OIB-u ukoliko isti nije vidljiv iz osobne iskaznice ili nekog drugog jednakovrijednog dokumenta, *OIB Certificate (OIB means Personal Identification Number given by the Ministry of finance of the Republic of Croatia),*

c) Posebna upravna pristojba u iznosu od:

Special administration tax in amount of:

- 170,00 kuna za zrakoplove čija je najveća dopuštena masa pri polijetanju do 2.000 kg
170,00 kuna for aircraft whose maximum take off mass is up to 2.000 kg
- 490,00 kuna za zrakoplove čija je najveća dopuštena masa pri polijetanju od 2.000 kg do 5.700 kg
490,00 kuna for aircraft whose maximum take off mass is over 2.000 kg up to 5.700kg
- 1.400,00 kuna za zrakoplove čija je najveća dopuštena masa pri polijetanju iznad 5.700 kg
1.400,00 kuna for aircraft whose maximum take off mass is over 5.700 kg

(Napomena: Posebnu upravnu pristojbu za upis zrakoplova u Registar stranka je dužna platiti kada udovolji svim uvjetima za upis zrakoplova u Registar. Stranka će biti pravovremeno pozvana da plati posebnu upravnu pristojbu u ostavljenom roku. Posebna upravna pristojba uplatit će se u korist Državnog proračuna, IBAN CODE: HR1210010051863000160, model 64, poziv na broj 5002-1087-OIB platitelja.)

(Note: Special administration tax for entering into Registry party shall pay upon fulfillment of all conditions for entering into Registry. Party will be, in due time, required to pay special administration tax within the set deadline. Special administration tax should be paid to the State Budget, IBAN CODE: HR1210010051863000160, model 64, Reference number, 5002-1087-payer's OIB.)

✈ Mjesto i datum: <i>Place and date:</i>	✈ Potpis: <i>Signature:</i>
---	--------------------------------